



**2010 Spanish**

**Standard Grade General– Reading**

**Finalised Marking Instructions**

© Scottish Qualifications Authority 2010

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from the External Print Team, Centre Services, Dalkeith.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's External Print Team, Centre Services, at Dalkeith may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

## 2010 Spanish Standard Grade – General Reading

### Marking Scheme

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
1.	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cartoons/animation(s)/animated cartoons/cartoon animation/animated film</li> <li>A film/The Last Emperor</li> <li>Soap(s)/soap opera/hospital soap/Central Hospital</li> </ul>	<p>Ignore ‘The Ultimate Emperor’</p> <p>series Ignore: Hospital Central</p>	<p>animated drawings/art animal cartoons drawing animated</p> <p>wrong type of film eg western</p> <p>TV programme series</p>
2. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sweets/candy</li> </ul>	Ignore 3.5/350 kilos	caramel(s)/caramel sweet(s)
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>New Year(s)</li> </ul>		
(c)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Birthday(s)/celebrations/parties/festivals</li> </ul> <p>Accept combinations of above</p>		fiestas

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
3.	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• True</li> <li>• False</li> <li>• True</li> </ul>		
4.	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To <u>interview</u> a/the celebrity/famous person/famous people</li> <li>• To ask a question/questions</li> <li>• To know/give views on/find out about/talk about/comment <u>on</u> <u>something/books/films/videogames</u></li> <li>• To <u>send</u> photos (of your pets/mascots) <u>or</u> drawings/art/pictures</li> </ul>	<p>to interview someone</p> <p>comment</p>	<p>meet</p> <p>to ask a question about the magazine or any other wrong specific</p> <p>wrong specifics</p> <p>drawings of you photos and drawings</p>

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
5. (a)	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Going to) the cinema/(watching) movies</li> <li>• Travelling/touring/going on journeys/trips</li> </ul>		going on tours
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Driving sports/sporty cars</li> </ul>		car sports
6. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lack of honesty/dishonesty/lying/liars/people who lie/not honest/they tell lies</li> </ul>		lack of sincerity not sincere
(b) (i)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (Sheets of) paper <u>and coloured/colouring</u> pencils</li> </ul>		crayons pens paper leaf sheet (singular)
(ii)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It makes them happy/to make them happy/so they can have a lot of happiness/are happy/would be happy</li> </ul>	Ignore 'her' – probably refers to child in picture happy (on its own)	It makes him/me/you happy fun

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
7. (a)	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Dressed like a) lion/lion costume/giant lion vest</li> <li>Blue and white (strip/top/t-shirt/vest/shirt)</li> </ul>	Ignore 'shorts'	lion dress
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Because he was distracting/disconcerting/disturbing the referee</li> </ul>		annoying being inconsiderate
(c)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>He looked like/had the same aspect/appearance as many (of the other) players/the rest</li> </ul>		Mascots have the same aspect with many players

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
8. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gabi</li> </ul>		
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Francesc</li> </ul>		
(c)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>José Manuel</li> </ul>		
(d)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teresa</li> </ul>		
9. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>A tenth of the cost</li> </ul>	Smaller than average/cheaper/only a fraction of the cost	
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>200 people went to the restaurant (which holds 40)/200 people have ordered/eaten it/200 people liked it/200 people are showing up (present tense acceptable)</li> </ul>	It has been busy The amount of people coming to the restaurant People had to queue (up) Ignore mistranslation of 'cerca de'	200 people a day  mistranslation of "plazas" is unacceptable
(c)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Because what they make at the weekend/end of the week makes up for what they lose on a Thursday (however expressed)</li> </ul>		other days

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
10.	3	<b>3 from:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Your bath overflows as you check your e-mails/you run the bath while you look at your e-mails/the bath water is left while you look at your e-mails</li> <li>You're used to drinking/you always drink/you are prepared to drink/you end up drinking cold coffee/(usually) your coffee gets/goes cold</li> <li>You constantly press the TV remote to change the channel</li> <li>You turn on/log on/connect to the computer/internet/net/web <u>before</u> brushing your teeth</li> <li>Your pet/mascot has its own web page</li> </ul>	<p>You are on the computer</p>	<p>Bath water runs away</p> <p>cold drinks you get into bad habit of drinking cold coffee you start drinking cold coffee</p> <p>while brushing your teeth</p>

**Total (32) Marks**

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]